



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 1/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

1. SZAKASZ Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Eni Antifreeze Plus

Termékkód: 7938

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
Azonosított felhasználás: fagyálló hűtőfolyadék koncentrátum, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Acute Tox. 4

STOT RE 2

Figyelmeztető mondat:

H302

H373

Lenyelve ártalmas.

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni Antifreeze Plus**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k): Etilén-glikol



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1

Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2017. 06 07.

Honosítás kelte: 2021. 11. 09.

Oldal: 2/(15)

Felülvizsgálat kelte:

GHS piktogram:



Figyelem

Figyelmeztetés:

Figyelmeztető mondat:

H302 Lenyelve ártalmas.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P260 A köd, gőzök, permet belélegzése tilos.

P264 A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P301 + P312 LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI
KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

P330 A száját ki kell öblíteni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm.
rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14.
szakaszban.

2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagot (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Antifreeze Plus**Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 3/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:**3. SZAKASZ Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Etilén-glikol, valamint inhibitorok és habzásgátló adalék keveréke.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Etilén-glikol (Főkomponens) REACH Regisztr. szám: 01-2119456816-28	203-473-3	107-21-1	Acute Tox. 4 STOT RE 2	H302 H373	80 - 95
2-etil-hexánsav REACH Regisztr. szám: 01-2119488942-23	205-743-6	149-57-5	Repr. 2	H361d	< 3
Dinátrium-tetraborát-pentahidrát* REACH Regisztr. szám: 01-2119490790-32	215-540-4	12179-04-3	Eye Irrit. 2 Repr. 1B	H319 H360FD	0,3 - 1,5

*Egyedi koncentrációs határérték: C ≥ 6,5 Rep.1B, H360FD

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat a számára. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz. Ha a sérült eszméletlen, vagy a légzése rendszertelen, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel azonnal mossuk le. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel azonnal öblítsük ki a szemhéjak széthúzása mellett. A kontaktlencsét távolítsuk el, ha van és folytassuk az öblítést legalább 15 percig. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Hánytatni tilos! A szájat azonnal öblítsük ki vízzel. Ne itassuk a sérültet. Azonnal forduljunk orvoshoz. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 4/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

- 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások
Lenyelve ártalmatlan. További tünetek: émelygés, hányás, öntudatzavar, nagy mennyiség
lenyelésekor a központi idegrendszer és a vesék károsodása, kóma, halál. A hatás késleltetve is
jelentkezhet.
Szem: átmeneti enyhe irritáció.
Krónikus tünetek: Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.
- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése
Tüneti kezelés alkalmazandó.

5. SZAKASZ Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:
Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Poroltó, alkoholálló hab, szén-dioxid, homok, föld.

Nagy tűz esetén: alkoholálló hab vagy vízpermet (köd).

Az alkalmatlan oltóanyag:

Nincs adat.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, bór-oxidok, aldehidek, egyéb veszélyes gázok és gőzök
keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél, a talaj felett szétterül és távolról belobbanhat.

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére és a gőzök lecsapására használjunk vízpermetet.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőeszközök (lásd a 8. szakaszt).

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való
érintkezését.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1

Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2017. 06 07.

Honosítás kelte: 2021. 11. 09.

Oldal: 5/(15)

Felülvizsgálat kelte:

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: Minden gyűjtőforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben kockázat nélkül lehetséges. Megfelelő szellőztetést biztosítani kell. A kiömlött és gáttal körülvett terméket fel kell szivattyúzni, ill. folyadékmegkötő anyaggal (homok, kovaföld, egyéb nem éghető adszorbens). szedjük fel. A felszedett terméket gyűjtsük megfelelően feliratozott tároló edényben, újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából. Veszélyes hulladékként kezelendő. A szennyezett terület nagymennyiségű vízzel történő mosással takarítandó fel. Oldószert, diszpergálószer nem szabad használni, kivéve ha szakértő ezt javasolja.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, víz hullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakasz.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakasz.

7. SZAKASZ

Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A vegyi-, ill. tűzveszélyes anyagokra vonatkozó általános előírások betartandók.

Megfelelő szellőztetés biztosítandó.

Nyílt lángtól, gyűjtőforrástól távol tartandó. Dohányozni tilos.

A termék töltéséhez, fejtéséhez, egyéb műveletekhez tilos sűrített levegőt használni.

Kerülni kell a készítmény bőrrel és szemmel való érintkezését, a gőzök belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.

A szennyezett ruházatot le kell vetni, és újrahaználnat előtt ki kell mosni.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi, ill. a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Eredeti, jól zárt tároló edényben, hűvös, száraz, jól szellőző helyen, erős savaktól, alkálifémektől, erős oxidálószerektől, éghető anyagoktól elkülönítve, gyűjtőforrástól védve tárolandó.

Tilos vágni, hegeszteni, összehérsélni, lángforrasztást, keményforrasztást végezni, fűrni, csiszolni, vagy a tartályokat hő, láng, szikra, sztatikus elektromosság vagy más gyűjtőforrás hatásának kitenni.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 6/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

A kiürült tároló tartályba való belépés vagy zárt térben történő bármilyen művelet előtt megfelelő tisztítást kell végezni és ellenőrizni kell a légtér oxigén-tartalmát.

Tároló tartály anyagául ajánlott: üveg, alumínium, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval. PTFE, polietilén, polipropilén, természetes gumi használható.

Élelmiszerektől elkülönítve, gyermekek elől elzárva tartandó.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Fagyálló hűtőfolyadék koncentrátum, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

<i>Etilén-glikol:</i> (CAS: 107-21-1)	ÁK-érték: 52 mg/m ³ CK-érték: 104 mg/m ³	b, i	EU1	N
--	---	------	-----	---

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános vagy helyi elszívás).

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg (MSZ EN 166), fröccsenésveszély esetén.

b) bőrvédelem

i. kézvédelem Vegyszerálló kesztyű (MSZ EN 374), anyaga nitril vagy PVC
Védelmi index: >5 áttörési idő >240 perc. Anyagvastagság: > 0,4 mm.
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

ii. egyéb Védőruházat: hosszú ujjú overál (MSZ EN 340). A munkavégzés helyén vészzuhany és szemmosó állomás álljon rendelkezésre.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2017. 06 07. Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 7/(15)
Felülvizsgálat kelte:

- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges a normál felhasználás során. Ha fennáll a gőz-, köd, aeroszolképződés veszélye, ill. az expozíciós határérték elérésének veszélye, megfelelő (szerves gőzök ellen védő, AX típusú, vagy kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzésvédő használandó (MSZ EN 136/140/145).
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- | | |
|---|--------------------------------|
| a) Halmazállapot: | folyékony |
| b) Szín: | türkizkék, tiszta, fényes |
| c) Szag: | glikol szag |
| d) Olvadáspont/fagyáspont (DIN ISO 3016): | nincs adat |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1120): | 163 - 185°C |
| f) Tűzveszélyesség: | éghető |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | 3 - 53 tf% (Etilén-glikol) |
| h) Lobbanáspont (ASTM D 92): | > 112°C |
| i) Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794): | nincs adat |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH: | 7 - 9 |
| l) Kinematikus viszkozitás (DIN 51562) | |
| 20°C-on: | nincs adat |
| 100°C-on: | nincs adat |
| m) Oldhatóság | |
| Oldhatóság vízben: | oldódik |
| Oldhatóság egyéb oldószerben: | nincs adat |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): | nincs adat |
| o) Gőznyomás: | < 0,1 mPa (20°C) |
| p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség: | 1,12-1,14 (20°C) (ASTM D 4052) |
| q) Relatív gőzsűrűség: | nincs adat |
| r) Részecskejellemzők: | nincs adat |

- 9.2 Egyéb információk:
nincs adat.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Antifreeze Plus**Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2017. 06 07. Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 8/(15)
Felülvizsgálat kelte:**10. SZAKASZ Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Nincs ismert veszélyes reakció.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős savak, alkálifémek, erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.
- Megjegyzés: A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél és robbanásveszélyes keveréket alkot a levegővel.

11. SZAKASZ Toxikológiai információk

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: Lenyelve ártalmatlan.

Orális: ATE 515,464 mg/kg testtömeg

Komponensek:

*Etilén-glikol (CAS: 107-21-1)*Orális: LD₅₀ (patkány) 7712 mg/kg testtömeg
Dermális: LD₅₀ (egér) > 3500 mg/kg
Inhalációs: LC₅₀ (patkány) > 2,5 mg/L/6 óra*2-etil-hexánsav (CAS: 149-57-5)*Orális: LD₅₀ (patkány) 3640 mg/kg testtömeg
Dermális: LD₅₀ (nyúl) > 2000 mg/kg testtömeg*Dinátrium-tetraborát-pentahidrát (CAS: 12179-04-3)*Orális: LD₅₀ (patkány) 3450 - 4080 mg/kg (vízmentes forma)
Dermális: LD₅₀ (nyúl) > 2000 mg/kg (vízmentes forma)
Inhalációs: LC₅₀ (patkány) > 2,04 mg/L/4 óra (LOAEL)

Bőrkorrozó/bőrirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Antifreeze Plus**

Változat: 1

Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2017. 06 07.

Honosítás kelte: 2021. 11. 09.

Oldal: 9/(15)

Felülvizsgálat kelte:

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ
Nem áll rendelkezésre adat.

12. SZAKASZ Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

A termékre nincs adat.

Komponensek:

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1)

Hal 1:	LC ₅₀	15380 mg/L	(LC10-96 óra)
Hal 2 (Pimephales promleas):	LC ₅₀	72860 mg/L	
Daphnia 1:	EC ₅₀	8590 mg/L	(EC10-48 óra)
Daphnia 2:	EC ₅₀	100 mg/L	
Alga:	ErC ₅₀	≥100 mg/L	(EC10)
Krónikus	NOEC	15380-32000 mg/L	

2-etil-hexánsav (CAS: 149-57-5)

Hal (Oryzias latipes):	LC ₅₀	180 mg/L	
Daphnia:	EC ₅₀	85,4 mg/L	
Krónikus:	NOEC	25 mg/L	(21 nap)



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 10/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

Dinátrium-tetraborát-pentahidrát (CAS: 12179-04-3)

Hal 1:	LC ₅₀	74 - 79,7 mg/L	
Hal 2 (Pimephales promelas):	LC ₅₀	79,7 mg/L	
Egyéb vízi szervezetek 1:	LC ₅₀	64 - 544 mg/L	(96 óra)
Egyéb vízi szervezetek 2 (Daphnia Magna):	LC ₅₀	133 mg/L	(48 óra)

- 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság: Nincs adat.
Biolebonthatóság: A fontosabb összetevők könnyen lebonthatók.
Komponensek:
Etilén-glikol Biológiaiilag könnyen lebontható.
BOD: 0,36-0,4 g O²/g
COD: 1,21 g O²/g
ThOD: 1,26 g O²/g
2-etil-hexánsav Biológiaiilag könnyen lebontható.
Dinátrium-tetraborát-pentahidrát Természeténél fogva biológiaiilag lebontható.
- 12.3 Bioakkumulációs képesség: Bioakkumuláció nem várható.
Etilén-glikol Log Pow: -1,36
2-etil-hexánsav Log Pow: 2,7
Dinátrium-tetraborát-pentahidrát Log Pow: -1,53
- 12.4 A talajban való mobilitás: Nincs adat.
Mobilitás vízben: Vízben oldódik.
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.
- 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok Nincs adat.
- 12.7 Egyéb káros hatások
Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra: Nincs specifikus hatása. A terméket tartalmazó szennyvíz szennyvíztisztítóba vezethető.
Hatása a környezetre: Nem tartalmaz olyan komponenst, ami hozzájárulna az ózonréteg vékonyodásához.
Kezelés nélkül nem szabad élővízbe bocsátani.
Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (AwSV szerint) enyhén vízveszélyes.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 11/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

13. SZAKASZ Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 16 01 14*

Veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadék.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsetornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[ADR 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | |
|--|--------------|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám: | nem besorolt |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | nem besorolt |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok): | nem besorolt |
| 14.4 Csomagolási csoport: | nem besorolt |
| 14.5 Környezeti veszélyek: | nem besorolt |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 12/(15)
 (gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

15. SZAKASZ Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3. Folyékony anyagok vagy keverékek, amelyeket az 1999/45 / EK irányelv szerint veszélyesnek tekintenek, vagy amelyek megfelelnek az 1272/2008 / EK rendelet I. mellékletében meghatározott alábbi veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikének kritériumainak	Etilén-glikol; 2-etil-hexánsav
3.b: Az 1999/45/EK irányelv szerint veszélyesnek minősülő, vagy a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek: veszélyességi osztályok: 3.1 -3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10.	Eni Antifreeze Plus; Etilén-glikol; Dinátrium-tetraborát-pentahidrát
30. Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében szereplő, 1A vagy 1B kategóriájú (3.1. táblázat) vagy 1. vagy 2. kategóriájú (3.2. táblázat), szaporodásra mérgező anyagként besorolt és a következőképpen felsorolt anyagok: Reprodukciót károsító 1A. kategóriájú, a szexuális funkciókra és a termékenységre vagy a fejlődésre gyakorolt káros hatás (3.1. táblázat) vagy Reprodukciót károsító 1. kategóriájú, R60 (károsíthatja a termékenységet) vagy R61 (károsíthatja a magzatot) jelzéssel (3. táblázat). Az 5. függelékben felsorolt, a szaporodásra ártalmas anyag 1B. kategóriába tartozó, a szexuális működésre és a termékenységre vagy a fejlődésre gyakorolt káros hatások (3.1. táblázat) vagy a 6. függelékben felsorolt, a szaporodásra ártalmas anyag 2. kategóriájába tartozó, az R60 (károsíthatja a termékenységet) vagy az R61 (károsíthatja a magzatot) (3.2. táblázat) jelzéssel ellátott, a szaporodásra ártalmas anyag 2. kategóriájába tartozó, a 6. függelékben felsorolt, a szaporodásra ártalmas anyag	Dinátrium-tetraborát-pentahidrát



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Antifreeze Plus**Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 13/(15)
(gyártói): - / 2017. 06 07. Felülvizsgálat kelte:

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

A termék REACH jelöltlistás anyagot tartalmaz 0,1 % feletti koncentrációban: Dinátrium-tetraborát-pentahidrát.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Etilén-glikol

Dinátrium-tetraborát-pentahidrát

2-etil-hexánsav

16. SZAKASZ Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Acute Tox. 4	H302	kalkulációs módszer
STOT RE 2	H373	kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

H302	Lenyelve ártalmatlan.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H361d	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H360FD	Károsíthatja a termékenységet. Károsíthatja a születendő gyermeket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.

Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Eye Irrit. 2	Szem irritáció 2. kategória
Repr. 2	Reprodukciós toxicitás 2 kategória
Repr. 1B	Reprodukciós toxicitás 1B kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Plus

Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2017. 06 07. Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 14/(15)
Felülvizsgálat kelte:

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Exx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Exx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Exx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Antifreeze Plus**Változat: 1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2017. 06 07. Honosítás kelte: 2021. 11. 09. Oldal: 15/(15)
Felülvizsgálat kelte:

LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együtműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám